



CAMINETTI®
MONTEGRAPPA

CAMINETTI MONTEGRAPPA s.r.l.
Via A. da Bassano, 7/9 - 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) ITALY Tel. +39 0424 800500 - Fax +39 0424 800590
www.caminettimontegrappa.it - info@caminettimontegrappa.it



2 0 0 9

I nostri modelli di stufe e di rivestimenti sono protetti da brevetto ornamentale. Ogni imitazione verrà pertanto perseguita a norma di legge.
Our stoves and fireplace designs are patented as decorative models. Any imitations is prohibited. Infringements will be punished by law.
Unsere Öfen sind von Patent für Geschmacksmuster geschützt. Jede Nachahmung wird deshalb auf gesetzlichem Weg verfolgt.
Nos poêles et revêtements de foyer sont protégés par brevet d'agrément. Toute imitation sera punie aux termes de la loi en vigueur.

Le ambientazioni visibili in questo catalogo sono state realizzate con l'impiego di pavimentazioni in materiale ignifugo.
The materials utilised for the floorings in the arrangements shown in this brochure are fire-resistant.
Die in diesen Katalog dargestellten Ausstattungen sind mit Böden aus feuerfestem Material ausgeführt worden.
Les planchers des décors présentés dans cette brochure ont été réalisés avec des matériaux ignifuges.

Il **marmo** è un materiale naturale e come tale è soggetto a variazioni estetiche e cromatiche quali colorazione, tonalità, venature e presenza di eventuali fossili. Tali aspetti sono da considerarsi peculiari caratteristiche che conferiscono unicità ad ogni singolo prodotto. Le lavorazioni eseguite con metodi artigianali conferiscono ai rivestimenti della Caminetti Montegrappa la qualità dei prodotti “fatti a mano”. – La **maiolica** è un prodotto artigianale; le eventuali piccole imperfezioni sono da considerarsi caratteristiche di questa lavorazione e non difetti poiché ogni elemento è lavorato e verniciato a mano. Si potrebbero quindi riscontrare: un certo gioco fra gli elementi, lievi variazioni di colore e tonalità, il cavillo, piccole soffiature e lievi ombreggiature sulla superficie degli elementi. – Il **Keramfire®**, costituito da una miscela esclusiva di materie prime naturali e realizzato dai nostri laboratori di ricerca, è sottoposto a cottura oltre i 1200°C ed è studiato per resistere alle temperature e agli shock termici più elevati. Eventuali cavilli e fessurazioni non pregiudicano le caratteristiche tecnico-fisiche del prodotto. Eventuali rotture del Keramfire®, che non ne compromettano la stabilità strutturale, non pregiudicano il buon funzionamento e le prestazioni dell'apparecchio. – L'**acciaio** trattato con particolari processi produttivi può presentare lievi variazioni tonali. – Il **legno** è un materiale naturale con caratteristiche peculiari quali fessurazioni ed assestamenti. – La **Ditta** si riserva di apportare le modifiche che riterrà opportune senza darne preavviso, per esigenze tecniche o commerciali e non si assume responsabilità per eventuali errori e inesattezze sul contenuto di questo depliant. – È **vietata** la riproduzione anche parziale di fotografie, disegni e testi. I trasgressori saranno perseguiti a norma di legge. – I **dati** e le **misure** forniti hanno valore indicativo.

Marble is a natural material subject to differences in colour, shade and pattern whose natural features such as veins, fossil marks etc. are its hallmarks making each single fireplace model unique. The work carried out using craft methods lends the peculiar quality of handmade products to Caminetti Montegrappa's fireplaces. – **Majolica** is a handcrafted product: any crazings, marks or shadings on its surface enhance its authenticity. Colours and shades may vary slightly. – **Keramfire®**, an exclusive mixture of natural materials resulting from the research of our laboratories, is fired at 1200°C and designed to withstand very high temperatures and thermal shocks. Any surface fissures or crackles do not negatively affect the efficiency of the product; any break, which does not compromise the structural stability of the Keramfire® lining, is not prejudicial to the performance and correct functioning of the appliance. – **Steel** is specially treated and may present different shades on its surface. – **Wood** is a natural material subject to splits and settlement. – The **Company** reserves the right to make any alterations resulting from any technical or commercial reasons it considers appropriate without notice and assumes no responsibility for any possible mistake or inaccuracy in this brochure. – The reproduction in whole or in part of the photographs, drawings or texts is **forbidden**. Infringements will be punished by law. – **Data** and **measurements** are provided purely as an indication.

Da **Marmor** ein natürliches Material ist, kann es ästhetische sowie chromatische Änderungen vorstellen, d.h. Farben, Tönungen, Maserungen und eventuelle Fossilien. Solche Aspekte sind als eigene Charakteristika zu verstehen, die jede einzelne Verkleidung zu einem wertvollen Unikat machen. Die handwerklichen Verarbeitungsmethoden übertragen der Verkleidung von Caminetti Montegrappa die “handgemachte” Produktqualität. – **Majolika** ist ein handwerkliches Produkt und deshalb können Farbabweichungen in den Kacheln auftreten. Auch andere eventuelle Einzelheiten wie Haarrisse, kleine Punkte oder Schattierungen, sind echte Eigenheiten des Erzeugnisses selbst. Farben und Tönungen können leichte Änderungen vorstellen. – **Keramfire®** ist eine besondere Mischung aus natürlichen Rohstoffen über 1200° verbrannt, die von unserer Forschungsabteilung entwickelt worden ist, um die höchsten Temperaturen sowie die thermischen Schocks zu halten. Eventuelle Unregelmäßigkeiten und Risse beeinträchtigen keineswegs die technischen-physikalischen Eigenschaften des Produktes. Eventuelle Brüche von Keramfire®, die ihre eigene strukturelle Stabilität nicht beeinträchtigen, beschädigen nicht den korrekten Betrieb und die Leistungen des Gerätes. – Der durch **besondere** Bearbeitungen behandelte Stahl, kann leichte Tönungsänderungen vorstellen. – Das **Holz** ist ein natürliches Material mit typischen Eigenschaften wie kleine Spaltungen und kleine Senkungen. – Das Unternehmen behält sich das Recht vor, aus technischen oder geschäftlichen Gründen, geeignete Veränderungen ohne Vorankündigung durchzuführen. Keine Verantwortung für eventuelle Fehler oder Ungenauigkeiten von dem Inhalt dieses Prospektes. – Die auch nur teilweise Wiedergabe der Photographien, Zeichnungen und Texte ist **verboten**. Verstösse werden auf gesetzlichem Weg verfolgt. – Die aufgeführten **Angaben** und **Abmessungen** haben Richtwert.

Le **marbre** est un matériau naturel qui peut présenter des différences de texture et de tonalité, des variations chromatiques de veinage et des particularités telles que les fossils. Ces caractéristiques faisant l'originalité de la pierre rendent chaque cheminée un modèle unique. Le façonnage du marbre, exécuté avec des méthodes artisanales, confère aux cheminées Caminetti Montegrappa cette qualité unique du “fait à la main”. – Les éléments en **faïence** sont travaillés artisanalement et de ce fait peuvent connaître des différences légères de couleur et de tonalité ainsi que présenter une surface craquelée, caractéristiques qui en mettent en toute évidence l'authenticité. – Le **Keramfire®**, un composé de matières premières naturelles réalisé par nos laboratoires de recherche, est soumis à cuisson à 1200°C et conçu pour résister aux températures et aux chocs thermiques les plus élevés. Craquelures ou fissures de surface ne compromettent pas l'efficacité du produit; toute casse éventuelle du parement en Keramfire® qui ne nuise pas à sa stabilité structurelle n'est pas préjudiciable au bon fonctionnement et à la performance de l'appareil. – L'**acier**, soumis à des procédés de fabrication particuliers, peut présenter des différences légères de tonalité. – Le **bois** est un matériau naturel sujet à des risques de fissures et déformation. – La **Société** se réserve le droit d'apporter sans aucun préavis toutes les modifications qu'elle jugera nécessaires pour des exigences techniques ou commerciales et décline toute responsabilité pour les fautes ou inexactitudes éventuellement présentes dans ce catalogue. – Toute reproduction, même partielle, des photographies, des dessins et des textes est absolument interdite. Toute violation sera punie aux termes de la loi en vigueur. – Les données et les **dimensions** sont fournies à titre purement indicatif.

